



AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE DEL PIEMONTE

ENTE DI DIRITTO PUBBLICO
Istituita con Legge Regionale n. 60 del 13 Aprile 1995
Sede Legale: Via Pio VII°, n. 9 – 10135 TORINO
PARTITA IVA 07176380017

DECRETO DEL DIRETTORE GENERALE

n. 127 del 13/12/2013

Il giorno 13/12/2013, in una sala degli uffici amministrativi dell'Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Piemonte,

IL DIRETTORE GENERALE
Ing. Angelo Robotto

a norma dell'art. 5 della Legge Regionale del Piemonte 13.04.1995, n. 60, come modificata dalla Legge Regionale 20.11.2002, n. 28, adotta il decreto di cui all'oggetto oltre indicato:

OGGETTO: Associazione "CRAL Arpa Piemonte" - Assegnazione, impegno di spesa e contestuale liquidazione del contributo per l'anno 2013.

IL DIRETTORE GENERALE

Presa visione della proposta del Dirigente Responsabile della Struttura Complessa Ufficio Affari Istituzionali e personale Dott. Luigi Preziosi, di seguito integralmente riportata:

"L'articolo 11 della Legge 20 maggio 1970 n. 300 prevede che le attività culturali, ricreative ed assistenziali promosse nell'Azienda siano gestite da Organismi formati a maggioranza dei rappresentati dei lavoratori. A tal fine, con atto registrato il 23 giugno 2006 - n. 10866 - Serie 3 - Cod. Trib. 103 i - è stata costituita l'Associazione denominata "CRAL Arpa Piemonte", Circolo Ricreativo Culturale Sportivo dell'Arpa Piemonte.

L'Associazione non persegue fini di lucro e svolge in via prioritaria attività di carattere culturale, ricreativo ed assistenziale a favore dei propri Soci. Per l'esercizio di tali attività Arpa Piemonte, avvalendosi della facoltà prevista dall'articolo 25 della L.R. 7 giugno 1989 n. 34, autorizza, annualmente, sulla base delle disponibilità di bilancio, il finanziamento da corrispondere secondo le modalità indicate nella Convenzione.

La relativa Convenzione, di durata quadriennale per il periodo 2013 - 2016, è stata da ultimo approvata con Decreto del Direttore Generale n. 45 del 06.06.2013 e sottoscritta dal Direttore Generale dell'Agenzia e dal Presidente dell'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" in data 21 giugno 2013, senza soluzione di continuità rispetto alla precedente. La Convenzione risulterà comunque rinnovabile fra le Parti con le medesime modalità ai sensi dell'articolo 12 della medesima.

Con nota protocollo n. 98087 del 29.10.2013 il Presidente dell'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" trasmetteva alla Direzione Generale la richiesta di contributo relativa all'anno 2013.

In pari data, come previsto dall'articolo 10 della Convenzione vigente, veniva trasmessa all'Ufficio Contabilità e Controllo e per conoscenza alla Direzione Generale la nota protocollo n. 98096 con la quale, a corredo dell'istanza di erogazione del contributo, si inviava la "Relazione tecnico-amministrativa delle attività nell'anno 2013".

Con nota protocollo n. 103497 del 14.11.2013, allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, il Direttore Generale esprimeva la volontà di riconoscere all'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" un contributo complessivo per l'anno 2013 pari ad euro 5.000,00 quale finanziamento delle attività annuali e per fare fronte, tra l'altro, alle spese da sostenere in correlazione con l'organizzazione di alcuni consueti ed apprezzati eventi per le festività natalizie.

Previo nulla osta della Direzione ed intesa fra le Strutture Complesse Ufficio Contabilità e Controllo ed Ufficio Affari Istituzionali e Personale, si è concordata la presa in carico da parte di quest'ultima, titolare della gestione del capitolo 14680 ad oggetto "Spese per quote associative", della procedura di concessione del contributo, nel rispetto sotto il profilo formale delle disposizioni previste dalla Convenzione in essere con l'Associazione "CRAL Arpa Piemonte".

A tale riguardo, l'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" provvedeva ad integrare la documentazione già inviata in precedenza mediante una successiva comunicazione via posta elettronica in data 12/12/2013 con la quale si allegava il "Rendiconto 2012" (approvato dall'Assemblea dei Soci del 30/01/2013) ed il "Bilancio di previsione 2013", così come previsto dalle disposizioni convenzionali vigenti.

In assenza di diversa indicazione da parte dell'Associazione si ritengono confermate le precedenti modalità di pagamento, tramite bonifico bancario c/o Gruppo UNICREDIT Banca, filiale 23101 – Galimberti "C", Piazza Galimberti n. 26, c.a.p. 10134 – Torino, Codice IBAN : IT 92 N 02008 01141 000300672762.

Si propone, quindi, di assegnare all'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" un contributo per l'anno 2013 pari ad € 5.000,00 (oneri fiscali inclusi) impegnando la relativa spesa sul capitolo 14680 ad oggetto "Spese per quote associative" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e liquidandone l'importo con contestuale emissione dell'ordinativo di pagamento con le modalità sopra descritte."

Tutto ciò premesso;

Vista la Legge 20 maggio 1970, n. 300;

Vista la Legge Regionale 7 giugno 1989, n. 34;

Visto il Decreto Legislativo 4 dicembre 1997, n. 460;

Vista la Legge 7 dicembre 2000, n. 383;

Visti i precedenti Decreti del Direttore Generale, di concessione del contributo annuale, n. 157 del 28/11/2008, n. 123 del 30/11/2009, n. 177 del 09/12/2010, n. 123 del 23/11/2011, n. 77 del 21/09/2012 e n. 55 del 09/07/2013;

Visto il Decreto del Direttore Generale n. 45 del 06.06.2013 ad oggetto "Approvazione della Convenzione per il periodo 2013 - 2016 con l'Associazione denominata "Circolo Ricreativo Culturale Sportivo - CRAL Arpa Piemonte";

Viste le note protocollo n. 98087 e 98096 del 29/10/2013 a firma del Presidente dell'Associazione "CRAL Arpa Piemonte", nonché il "Rendiconto 2012" ed il "Bilancio di Previsione 2013" trasmessi in data 12/12/2013, allegati al presente provvedimento;

Vista la nota protocollo n. 103497 del 14/11/2013 a firma del Direttore Generale di ARPA Piemonte, allegata al presente provvedimento, di concessione del contributo;

Visto il Decreto del Direttore Generale n. 112 del 28.12.2012 ad oggetto "Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013-2014-2015";

Visto l'articolo 31, comma 8, della Legge Regionale 7/2001 ad oggetto "Ordinamento contabile della Regione Piemonte" che permette l'assunzione di impegni di spesa su stanziamenti iscritti successivamente alla data del 30 novembre;

Ritenuto di condividere i contenuti della proposta sopra riportata e di decretare in conformità ad essa;

Preso atto del parere favorevole espresso nel merito dal Responsabile della Struttura Complessa Ufficio Contabilità e Controllo in ordine alla regolarità contabile del presente provvedimento;

Acquisito il parere favorevole del Direttore Amministrativo;

DECRETA

Per le motivazioni espresse in premessa, che qui si richiamano integralmente,

1. di assegnare all'Associazione "CRAL Arpa Piemonte" un contributo relativo all'anno 2013 pari ad € 5.000,00 (oneri fiscali inclusi);
2. di impegnare, conseguentemente, la spesa complessiva derivante dall'adozione del presente atto, pari ad € 5.000,00 (oneri fiscali inclusi) sul capitolo 14680 ad oggetto "Spese per quote associative" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013;
3. di liquidare, con contestuale emissione dell'ordinativo di pagamento, la somma di € 5.000,00 (oneri fiscali inclusi) tramite bonifico bancario c/o Gruppo UNICREDIT Banca, filiale 23101 – Galimberti "C", Piazza Galimberti n. 26, c.a.p. 10134 – Torino, Codice IBAN : IT 92 N 02008 01141 000300672762;

4. di trasmettere copia del presente atto, per quanto di competenza, alla proponente Struttura Complessa Ufficio Affari Istituzionali e Personale, alla Struttura Complessa Ufficio Contabilità e Controllo ed al Presidente dell'Associazione "CRAL Arpa Piemonte".

Ing. Angelo Robotto

127 13/12/13 6

Arpa Piemonte
ISTITUZIONALI E PERS.

98084 del 29 OTT 2013

PIEMONTE



Torino, 29 ottobre 2013

Egr. ing. Angelo Robotto
Direttore Generale
Arpa Piemonte
SEDE

OGGETTO: CRAL Arpa Piemonte – richiesta contributo anno 2013

Gentilissimo Direttore Generale,

nel mese di giugno dell'anno in corso abbiamo provveduto a rinnovare la convenzione, rinsaldando ulteriormente il legame molto forte tra l'Agenzia ed il CRAL.

Mi permetto di ringraziarLa cordialmente per la disponibilità mostrata.

La nostra associazione conta ad oggi circa 400 soci; nonostante il periodo di difficoltà e la crisi economica siamo riusciti a mantenere pressoché inalterato il numero degli associati (forse addirittura in lieve aumento rispetto all'anno passato) cercando di offrire un ragguardevole numero di servizi e convenzioni.

Inoltre, come negli anni passati, il CRAL Arpa Piemonte ha partecipato a svariate manifestazioni coinvolgenti molti altri circoli aziendali, dando così il proprio contributo in termini di visibilità al nome della nostra Agenzia.

Colgo l'occasione per ringraziarla del sostegno che l'Agenzia fornisce alla nostra associazione: e grazie alla disponibilità ed al contributo finanziario dell'Amministrazione che anche per il corrente anno abbiamo potuto aprire ai soci l'ufficio del CRAL, pianificare corsi e manifestazioni sportive ed avviare l'organizzazione della tradizionale festa di Natale per i soci e per i bambini.

Molteplici sono le attività che svolge il CRAL: ad esempio Le segnalò che l'associazione predispone periodicamente l'invio della newsletter "Come CRAL" che si prefigge di informare i soci in merito alle nuove convenzioni e manifestazioni promosse dall'associazione.

Nell'anno in corso sono stati organizzati dal CRAL numerosi tornei sportivi (ping pong, pallavolo, beach volley, tennis, ecc...), corsi vari (tecniche decorative, fotografia, ecc...), visite culturali di gruppo (Human Body Exhibition), gestione biglietteria (abbonamento musei, contromarche soci, ecc...)

Evidenzio altresì che la biblioteca creata alla fine dello scorso anno per mettere a disposizione dei soci i libri donati dagli stessi si è ingrandita a tal punto da richiedere il recente acquisto di nuovi scaffali.

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino
Tel. 011 49680122 – Fax
E-mail cral@arpa.piemonte.it
C.F. 97677420016



Il lavoro costante di aggiornamento dello spazio intranet dedicato al CRAL consente di fornire ai soci informazioni rapide su tutte le novità nonché un facile accesso per l'iscrizione a corsi e manifestazioni.

Infine, nel 2013 sono stati installati dalla ditta gestrice dei distributori automatici n. 2 distributori di acqua microfiltrata in modo tale da favorire l'utilizzo dell'acqua della rete idrica riducendo la produzione di rifiuto ed il conseguente inquinamento ambientale, secondo principi fondamentali cari a noi ed alla nostra Agenzia.

Numerosi sono i progetti in via di sviluppo per questo fine anno e per l'inizio del 2014: un corso di storia del cinema, un nuovo torneo di pallavolo, la festa di fine anno e molto altro.

Pertanto, per affrontare le spese a venire si richiede l'erogazione del contributo agenziale per l'anno 2013.

Per chiarire il quadro delle attività svolte dal CRAL Arpa Piemonte, Le presento una breve relazione relativa all'anno 2013 ed il rendiconto economico 2012.

Certo di poter contare sulla Sua disponibilità, Le porgo a nome di tutto il Direttivo i più cordiali saluti.

Il Presidente del
CRAL Arpa Piemonte

Giacomo De Petrini



38096 29 OTT 2013

Classe	Strada	Prov.

PIEMONTE



Torino, 29 ottobre 2013

Egr. dott. Nicola Santovito
Ufficio Contabilità e Controllo
Arpa Piemonte
SEDE

p.c. Egr. ing. Angelo Robotto
Direttore Generale
Arpa Piemonte
SEDE

OGGETTO: CRAL Arpa Piemonte – relazione anno 2013 – bilancio previsionale 2013 per erogazione al CRAL contributo anno 2013

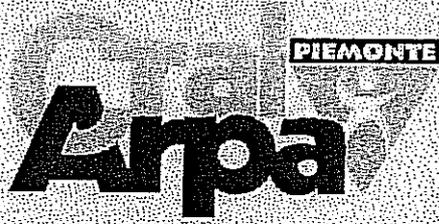
Egregio dott. Santovito,

come previsto dall'art. 10 della Convenzione tra Arpa Piemonte e il CRAL Arpa Piemonte stipulata in data 21 giugno 2013, avendo richiesto al Direttore Generale l'erogazione del contributo 2013 si trasmette contestualmente una breve relazione sulle attività eseguite e previste per l'anno 2013 ed il bilancio previsionale

La ringrazio e le porgo i più cordiali saluti.

Il Presidente del
CRAL Arpa Piemonte

Giacomo De Petri



121 13.12.13 9

BREVE RELAZIONE TECNICO-AMMINISTRATIVA DELLE ATTIVITA' DEL CRAL ARPA PIEMONTE – ANNO 2013

Oltre alle consuete e tipiche attività legate a:

- rapporti con Federazione Italiana Tempo Libero (FITeL);
- rapporti con altri CRAL;
- assistenza ai soci in sede;
- messa a disposizione a tutti i soci di convenzioni con esercizi commerciali in settori merceologici diversi;
- organizzazione della festa di fine anno con i bambini

La festa di fine anno, unitamente ai regali per i figli dei soci, ha rappresentato un impegno finanziario pari a circa il 18% del budget annuale del CRAL.

La parte più significativa delle attività svolte o programmate è quella di:

Biglietteria – Teatri – Mostre

Gestione e distribuzione di:

- Abbonamenti Teatro Stabile;
- Carta musei;
- Tessera AIACE;
- Biglietti Fiera del Libro;
- Ingressi Gardaland;
- Carnet Cinema Agis;
- Biglietti MITO Settembre Musica;
- Carnet Natale in Giostra;
- Tessere Torino Spettacoli;
- Biglietti vari spettacoli;
- Vendita contromarche sci.

Dal punto di vista economico il CRAL ha anticipato il costo della maggior parte dei biglietti per garantire l'adesione alle iniziative entro la loro scadenza ed in alcuni casi ha aggiunto una percentuale di partecipazione al fine di rendere ulteriormente accessibili i costi dei biglietti, in maniera unica rispetto agli altri circoli ricreativi. In alcuni casi tale soluzione non è stata attuabile per mancanza di disponibilità di cassa.

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino
Tel. 011 49680122 – Fax
E-mail cral@arpa.piemonte.it
C.F. 97677420016



Tornei e attività sportive

- Torneo di tennis aziendale con festa di premiazione;
- Torneo di pallavolo aziendale con festa di premiazione;
- Torneo di ping pong aziendale con festa di premiazione;
- Tornei di beach volley con premiazioni;
- Attività di allenamento pallavolo per i soci;
- Torneo di bocce aziendale con festa;
- Partecipazione alla gara FITEL di Go Kart;
- Partecipazione al Torneo Energy Sport;
- Partecipazione al Torneo di Calcio a 5 "Memorial Laudì"

L'impegno economico del CRAL ha permesso di ridurre significativamente il costo di partecipazione da parte dei soci. Complessivamente l'attività ha corrisposto al 30% della disponibilità annuale.

Attività culturali

- Predisposizione, gestione ed aggiornamento della biblioteca sociale;
- Corso di tecnica decorativa Biedermeier;
- Corso di fotografia;
- Corso di storia del cinema;
- Visita guidata alla mostra "Human Body Exhibition";
- Corso di Origami.

L'impegno economico del CRAL ha permesso fornire occasioni di partecipazione ai soci a prezzi popolari. Complessivamente l'attività ha corrisposto al 30% della disponibilità annuale.



RENDICONTO 2012

ENTRATE	primo semestre	secondo semestre	
Quote associative	€ 4.764,00	€ 108,00	€ 4.872,00
Quote partecipazione tornei e ad altre iniziative	€ 1.931,89	€ 1.987,00	€ 3.918,89
Contributi Arpa Piemonte (Anticipo 2012)	€ 0,00	€ 2.000,00	€ 2.000,00
Vendita biglietti	€ 1.470,50	€ 5.099,50	€ 6.570,00
Interessi bancari	€ 0,04	€ 0,06	€ 0,10
Dazione Banca		€ 500,00	€ 500,00
Attivo al 31/12/2011 (cassa + conto)	€ 4.114,25		€ 4.114,25
	€ 12.280,68	€ 9.694,56	

TOTALE GENERALE ENTRATE € 21.975,24

USCITE	primo semestre	secondo semestre	
Sottrazione fondi	€ 3.802,00		€ 3.802,00
Spese per acquisto tessere FITEL	€ 51,32	€ 804,40	€ 855,72
Spese per organizzazione tornei e altre iniziative	€ 5.680,74	€ 1.870,29	€ 7.551,03
Acquisto biglietti	€ 1.470,50	€ 4.410,50	€ 5.881,00
Spese di gestione conto	€ 58,00	€ 105,34	€ 163,34
Gestione CRAL (cassette di sicurezza, adesivi ecc)		€ 151,85	€ 151,85
	€ 11.062,56	€ 7.342,38	
avanzo di esercizio semestrale	€ 1.218,12	€ 2.352,18	

TOTALE GENERALE USCITE € 18.404,94

SALDO IN BANCA AL 31/12/2012 € 2.996,84
 SALDO IN CASSA AL 31/12/2012 € 573,46

AVANZO DELL'ESERCIZIO SOCIALE 01/01/2012 - 31/12/2012
 € 3.570,30

La spesa per l'affitto dei locali e l'animazione della festa di Natale (salvo quanto già indicato) ammonta a € 545,00

La spesa per l'acquisto dei regali di natale per i figli dei soci ammonta a € 1.072,17



PREVISIONE 2013

ENTRATE	situazione al 10/12/2013	previsione fine anno 2013
Quote associative	€ 4.560,00	€ 4.560,00
Quote per partecipazione tornei e ad altre iniziative	€ 2.707,50	€ 2.707,50
Contributi Arpa Piemonte (saldo 2012)	€ 2.000,00	€ 2.000,00
Vendita biglietti	€ 8.641,50	€ 8.700,00
Interessi bancari	€ 0,25	€ 0,25
Altre iniziative (sottoscrizione a premi)	€ 156,00	€ 400,00
Attivo al 10/12/2013 (cassa + conto)	€ 2.535,26	€ 1.437,18
	€ 20.600,51	€ 19.804,93

USCITE	situazione al 10/12/2013	previsione fine anno 2013
Spese per acquisto tessere FITEL 2013 + affiliazione 2013	€ 840,00	€ 1.140,00
Quote partecipazione tornei e ad altre iniziative	€ 4.262,77	€ 4.262,77
Vendita biglietti (comprensivo di quota a carico cral e saldo Aiace 2012)	€ 9.292,50	€ 9.292,50
Spese per festa natale 2012	€ 545,00	€ 545,00
Spese per regali natale figli soci 2012	€ 1.072,17	€ 1.072,17
Spese per organizzazione festa natale 2013 + regali lotteria per i soci (senza affitto sala e animazione)	€ 229,90	€ 897,90
Spese per regali natale figli soci 2013	€ 1.251,44	€ 1.251,44
Spese di gestione conto	€ 174,49	€ 200,00
Gestione CRAL (scaffali, cancelleria, altro)	€ 445,43	€ 550,00
	€ 18.113,70	€ 19.211,78

AVANZO DI ESERCIZIO 2.486,81 € 589,15

L'affitto della sala e l'animazione verranno saldati a gennaio 2014 (610 €)

IL DIRETTORE GENERALE

Prot. n. 103497

Torino,

7 NOV. 2013

Al Responsabile
dell'Ufficio Contabilità e Controllo
dott. Nicola Santovito

e, p.c. Al Presidente del CRAL
dott. Giacomo De Petrini

Rif. prot. Arpa n. 98087 del 29/10/2013

Oggetto: CRAL Arpa Piemonte – richiesta contributo anno 2013

Con riferimento all'art. 10 della Convenzione in essere tra Arpa Piemonte e il CRAL Arpa Piemonte, approvata con DDG n. 45 del 6.6.2013, si trasmette, per il seguito di competenza, la richiesta del contributo annuale trasmessa dal Presidente del CRAL, con nota protocollata al n. 98087 del 29.10.2013, alla quale è allegata una relazione delle attività 2013 e il rendiconto provvisorio al 31.12.2013 che parimenti si allegano.

Con riferimento all'entità del contributo richiesto, anche in ragione della riduzione del contributo operata nell'anno precedente, si ritiene di poter riconoscere per l'anno 2013 al CRAL Arpa Piemonte un contributo complessivo di euro 5.000,00.

Con i migliori saluti



ing. Angelo Robotto

ARPA Piemonte – Ente di diritto pubblico

Codice Fiscale – Partita IVA 07176380017

Direzione Generale

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino – Tel. 011 19681120 – fax 011 19681121 – E-mail: direzionegenerale@arpa.piemonte.it